

# ВОИС



A/41/10

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 15 августа 2005 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

## АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ–ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок первая серия заседаний  
Женева, 26 сентября – 5 октября 2005 г.

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ КОМИТЕТА ВОИС ПО АУДИТУ

*документ подготовлен Секретариатом*

1. Комитет по программе и бюджету на своей восьмой сессии, проходившей с 27 по 29 апреля 2005 г., принял следующее решение (см. документ WO/PBC/8/5, пункт 174, подпункт 4):

*“Комитет по программе и бюджету далее постановляет учредить Рабочую группу открытого состава Комитета по программе и бюджету для проведения неофициальных заседаний в целях рассмотрения и представления отчета о предложениях относительно создания Комитета ВОИС по аудиту для передачи на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сессии в сентябре 2005 г.”*

2. Неофициальные встречи Рабочей группы открытого состава Комитета по программе и бюджету проводились Международным бюро 23-25 мая, 23 июня и 14 и 15 июля 2005 г. в Женеве. Повестка дня встречи прилагается (Приложение I). Заседания проходили под председательством г-на Дирк Кранен (Германия).

3. После обсуждения Рабочая группа приняла предложение, содержащееся в приложении к настоящему документу (Приложение II), которое должно быть внесено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ВОИС на ее сессии в сентябре 2005 г.

4. Вынося вышеуказанное предложение на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, Секретариат хотел бы сообщить государствам-членам о том, что предполагаемые расходы в связи с осуществлением этого предложения в двухлетний период 2006-2007 гг. составят приблизительно 560 000 шв. франков. Эта смета основана на ряде предположений, отраженных в предложении: четыре сессии в год продолжительностью в 2,5 дня; активный устный перевод на три языка; транспортные расходы семи членов Комитета по аудиту (на основе средних транспортных расходов по каждому региону и включая суточные (DSAs) и терминальные расходы (TFs) по нормам ООН, применяемым в Женеве); ни один из членов Комитета не получит никаких гонораров; и отсутствие транспортных расходов и суточных для двух членов Комитета от ООН и организации, не входящей в систему ООН, при том понимании, что они могут представлять организации, находящиеся в Женеве или рядом с ней. Более подробную разбивку расходов можно найти в Приложении III.

5. Эти расходы могут покрываться предлагаемыми Программой и бюджетом на 2006-2007 гг. по программе 23.

*6. Генеральной Ассамблее предлагается рассмотреть предложение Рабочей группы Комитета по программе и бюджету о создании Комитета ВОИС по аудиту, предлагаемое в данном документе.*

[Приложения следуют]

# ВОИС



**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**  
ЖЕНЕВА

**R**

**WO/PBC/IWG/05/1 Prov.**

**ОРИГИНАЛ:** английский

**ДАТА:** 9 мая 2005 г.

## **РАБОЧАЯ ГРУППА КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ**

**Неофициальная встреча  
Женева, 23 и 24 мая 2005 г.**

ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

*подготовлен Секретариатом*

1. Открытие сессии
2. Выборы Председателя и двух заместителей Председателя
3. Принятие Повестки дня  
См. настоящий документ
4. Обзор предложений относительно создания Комитета ВОИС по аудиту
5. Прочие вопросы
6. Закрытие сессии

[Конец документа]

[Приложение II следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**РАБОЧАЯ ГРУППА  
КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ**

**Неофициальная встреча  
Женева, 23 – 25 мая 2005 г.**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ КОМИТЕТА ПО АУДИТУ

1. Рабочая группа Комитета по программе и бюджету,

*Собравшись неофициально и рассмотрев по просьбе Комитета ВОИС по программе и бюджету предложения о создании в ВОИС Комитета по аудиту,*

*Отмечая, что Объединенная инспекционная группа (ОИГ) призвала к активизации и усилению роли государств-членов в выполнении ими своей функции «Совета директоров» (JIU/REP/2005/1),*

*Признавая существующие в ВОИС механизмы контроля и надзора,*

*Отмечая, что ВОИС в дополнение к упомянутым существующим механизмам могут потребоваться другие механизмы контроля и надзора,*

*Передает* Генеральной Ассамблее ВОИС на рассмотрение на сессии в сентябре 2005 г. следующее предложение о немедленном создании Комитета ВОИС по аудиту, который будет регулярно представлять отчеты Комитету по программе и бюджету, который в свою очередь будет передавать их вместе со своими рекомендациями на рассмотрение следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

2. Комитет ВОИС по аудиту имеет следующий круг полномочий:

(a) Содействие внутреннему контролю путем:

(i) систематической оценки действий управления в целях поддержания и функционирования надлежащих и эффективных мер внутреннего контроля;

(ii) содействия при помощи тщательного рассмотрения поддержанию по возможности наиболее высоких стандартов финансового управления и устранению любых нарушений правил;

(iii) постоянного контроля за функционированием и эффективностью Финансового регламента;

(iv) изучения оценки руководства и подхода к рискам;

- (v) контроля за строительством нового административного здания.
- (b) Фокусирование внимания на надзоре за использованием ресурсов путем:
  - (i) согласования и одобрения планов аудита и работы по проведению внутреннего и внешнего аудита;
  - (ii) поощрения связи между функциями внутреннего и внешнего аудита;
  - (iii) подтверждения проведения и осуществления аудиторских и надзорных мер в течение года для обеспечения необходимого уровня гарантий, требуемого Генеральной Ассамблеей.
- (c) Постоянный контроль за работой аудита путем:
  - (i) обеспечения своевременных, эффективных и надлежащих мер со стороны руководства в ответ на рекомендации аудита;
  - (ii) постоянного контроля за подготовкой и содержанием финансовой отчетности в соответствии с требованиями Финансового регламента;
  - (iii) подтверждения реализации рекомендаций аудита;
  - (iv) постоянного контроля за реализацией Секретариатом рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ);
  - (v) проведения повсеместного анализа на рабочих местах, рекомендованного ОИГ.
- (d) Комитет по аудиту при необходимости готовит рекомендации Комитету по программе и бюджету по вопросам, находящимся в рамках его компетенции.

3. Рабочая группа Комитета по программе и бюджету далее:

*Рекомендует* созывать Комитет по аудиту регулярно, как правило, один раз в квартал, и информировать государства-члены о его работе на регулярной основе,

*Рекомендует*, чтобы члены Комитета по аудиту обладали необходимой квалификацией и навыками и избирались на период в два года. Члены комитеты должны обладать необходимой квалификацией и опытом в области аудита, бухгалтерского учета, управления рисками и в других финансовых и административных вопросах,

*Рекомендует*, чтобы упомянутые члены Комитета имели или в скором времени овладели пониманием целей Организации, ее структуры и культуры и соответствующих правил, регулирующих ее деятельность,

*Рекомендует*, чтобы Комитет в целом обладал следующей компетенцией:

- (a) технические или специальные вопросы, относящиеся к деятельности Организации;
- (b) опыт управления аналогичными по размеру организациями;

(с) понимание более широкой среды, в которой функционирует Организация, включая ее цели, культуру и структуру;

(d) детальное понимание принципов руководства Организации и ее структуры отчетности.

*Рекомендует*, чтобы Комитет по аудиту состоял из девяти членов и чтобы они избирались следующим образом:

(a) Семь членов будут названы государствами-членами и избраны Комитетом по программе и бюджету. Процесс избрания должен проходить с учетом опыта и географического распределения.

(b) Один член Комитета будет избран вышеуказанными семью членами Комитета по аудиту на основе его/ее квалификации в качестве старшего сотрудника по надзору профессиональной категории или старшего менеджера системы ООН.

(с) Один член Комитета будет избран вышеуказанными семью членами Комитета по аудиту на основе его/ее квалификации в качестве старшего сотрудника по надзору профессиональной категории или старшего менеджера не из системы ООН.

*Рекомендует*, чтобы Глава учетно-финансового аппарата и Внешний и Внутренний аудиторы ВОИС, и при необходимости любое другое лицо могли принимать участие в заседаниях Комитета по аудиту по приглашению. Отдел внутреннего аудита ВОИС предоставляет услуги поддержки этому Комитету;

*Рекомендует*, чтобы Председатель Комитета по аудиту избирался из числа членов этого Комитета;

*Рекомендует* делать обзор мандата, функций и членства Комитета по аудиту по окончании каждого двухлетнего периода.

[Приложение III следует]

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

Предполагаемые расходы на сессии Комитета по аудиту в двухлетний период 2006-2007 гг.

<i>Пункт</i>	<i>Сумма шв. франков</i>
A. Транспортные расходы (авиабилеты)	46 500
B. Прочие транспортные расходы (суточные и терминальные)	8 500
C. Устный перевод <sup>1</sup>	15 000
<i>Общие расходы на одну сессию:</i>	<u>70 000</u>
<i>Общие расходы в двухлетний период 2006-2007 гг.<sup>2</sup>:</i>	560 000

<sup>1</sup> Три языка в период 2,5 дня

<sup>2</sup> Ежеквартальные сессии при общем числе - восемь сессий в двухлетний период

[Конец Приложения III и документа]